

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION - NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 151
Ann. 18

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec

District No. 151 Champlain

S. District No. 17

Enumeration District No. 1

in (dans) Caprairie St Jean des Piles

(City, town, village, township or parish.)
(Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

0801

Nominal return of living persons by
Dénombrement des vivants par Hector Beland

Enumerator.
Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS					INSURANCE HELD AT DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER													
Dwelling House Parcels, tenements Public institutions	Family household Institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation, (Township or parish, city, town or village, Range or concession and lot or industrial number in township or parish, Street and house number if in city, town or village, Or other description.)	Sex	Relationship to head of family or household.	Married, widowed, divorced or single	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration, if no immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employed on own account (See instructions.)	State where person employed. (If not in this country, specify country.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. If any.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour - cents.	Up to \$5.	Over \$5.	Amount of accident insurance.	Cost of insurance in cents per year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English well enough to understand what is said to them. If not, specify language. If not, specify other language. If not, specify other language. If not, specify other language.	Illiterate.				
NUMÉRÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RÉSIDENT ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				EMPLOYÉS					ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS													
Domicile	Parcelles, tenements ou institutions	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'établissement.	Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village, Range ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse, Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village, Ou autre désignation.)	Sexe	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Mariage, divorce ou séparation de corps	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier Anniversaire	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pays de l'immigration, s'il n'est pas né au Canada.	Pays de la naturalisation, s'il n'est pas né au Canada.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé à son compte (voir instructions.)	Mentionner le pays où l'employé travaille. (Si n'est pas dans ce pays, mentionner le pays.)	Nombre de semaines employé en 1910 à son principal emploi ou métier.	Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à son principal emploi ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois, s'il y en a.	Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gains totaux en 1910 provenant d'autres travaux qu'à son emploi principal ou à son métier, s'il y en a.	Taux de gains par heure lorsqu'employé à l'heure - Centimes.	Jusqu'à \$5.	Plus de \$5.	Montant de l'assurance accidentelle.	Coût de l'assurance en centimes par année.	Mois de scolarité en 1910.	Peut lire.	Peut écrire.	Langue habituellement parlée.	Peut parler l'anglais assez bien pour comprendre ce qui est dit à son égard. Si non, mentionner la langue. Si non, mentionner une autre langue. Si non, mentionner une autre langue.	Illétré.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39			
1	1	Napoleon Berout	St Jean des Piles	m	chef	m	Nov	1867	44	Québ.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0-0-00																								
2		Maria	"	f	épouse		Mai	1872	39	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
3		Arthur	"	m	fil		Sept	1878	12	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
4		Donald	"	m	fil		Janv	1900	10	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
5		Abbonel	"	m	fil		Janv	1882	8	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
6		Adonca	"	f	fil		Janv	1880	6	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
7		Arise	"	f	fil		Nov	1886	5	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
8		Jeanette	"	f	fil		Avril	1888	3	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
9		Melba	"	m	fil		Janv	1889	1	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
10																																									
11	2	Edinas Georges	St Jean des Piles	m	chef	m	Janv	1878	33	Québ.			"	"	"	Cult.	0-0-00																								
12		Mary	"	f	épouse		Mai	1882	29	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
13		Dominic	"	m	fil		Nov	1884	4	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
14		Marcell	"	m	fil		Jan	1888	3	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
15		Joseph	"	m	fil		Janv	1902	1	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
16		J. Bie	"	m	fil		Dec	1880	32	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
17	3	Edmond J.	"	m	chef	m	Janv	1878	33	"			"	"	"	Cult.	0-0-00																								
18		Melba	"	f	épouse		Avril	1878	36	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
19		Donald	"	m	fil		Avril	1899	12	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
20		Arise	"	f	fil		Janv	1900	11	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
21		Léona	"	f	fil		Sept	1888	8	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
22	4	Franklin Galt	"	m	chef	m	Sept	1858	52	"			"	"	"	Cult.	0-0-00																								
23		Josephine	"	f	épouse		Avril	1858	53	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
24		Sara	"	f	épouse		Janv	1881	30	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
25		Bonnie	"	f	fil		Janv	1882	29	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
26		Ernest	"	m	fil		Avril	1883	28	"			"	"	"	journalier	1-9-00																								
27		Arthur	"	m	fil		Janv	1887	24	"			"	"	"	journalier	1-9-00																								
28		Rebecca	"	f	fil		Mars	1888	23	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
29		Maria Jancia	"	f	fil		Janv	1889	21	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
30		Napoleon	"	m	fil		Janv	1889	20	"			"	"	"	journalier	0-0-00																								
31		Olivia	"	f	fil		Janv	1889	19	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
32		Yvonne	"	f	fil		Mai	1884	17	"			"	"	"	journalier	0-0-00																								
33		Thérèse	"	f	fil		"	1886	16	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
34		Oscar	"	m	fil		Sept	1886	14	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
35																																									
36		Alphonse	"	m	fil		Sept	1889	12	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
37		Alfred	"	m	fil		Janv	1890	10	"			"	"	"	aucun	0-0-00																								
38	5	Julius Arthur	"	m	chef	m	Janv	1878	33	"			"	"	"	Cult.	1-9-00																								
39		Rebecca	"	f	épouse		Janv	1888	27	"																															